

La victimisation : une technique de désinformation dans les journaux français en ligne

Sandy Mehrez Atieh*

(Received 12 / 8 / 2024. Accepted 18 / 9 / 2024)

□ ABSTRACT □

Cet article a pour objectif d'analyser une technique utilisée par la presse française pour manipuler les événements concernant la guerre en Syrie. Pour le montrer, l'article s'appuie sur trois quotidiens électroniques français. En fait, les médias français ont toujours eu recours à la désinformation pour affaiblir un adversaire et manipuler les opinions à leur profit. Notre analyse porte sur un procédé discursif très important adopté par la presse française, qui est «la victimisation» à travers laquelle le journaliste essaie de toucher l'affect du destinataire en montrant des victimes (innocentes) présentées en grand nombre par exemple. Dans notre recherche, nous adoptons une conception théorique élaborée par le linguiste français Patrick Charaudeau du point de vue de l'analyse du discours. Notre analyse porte en particulier sur des articles de presse relatifs aux manifestations ayant eu lieu au début de la guerre (entre 2011 et 2012). Elle porte également sur les prétendues attaques chimiques d'Alghouta en 2013, ainsi que sur les soi-disant attaques chimiques de Khan Cheikhoun en 2017.

Mots clés : victimisation, émotion, désinformation, discours, presse.



Copyright :Tishreen University journal-Syria, The authors retain the copyright under a CC BY-NC-SA 04

* chercheur titulaire d'un master au département de Français, Faculté des Lettres et des Sciences humaines, Université Tichrine ,Lattaquié , Syrie.

إشهار مشاعر الإحساس بالضيم بوصفها تقنية تضليلية في الصحف الفرنسية الصادرة على شبكة الانترنت

ساندي محرز عطية*

(تاريخ الإيداع 12 / 8 / 2024 . قبل للنشر في 18 / 9 / 2024)

□ ملخص □

يهدف هذا المقال إلى تحليل التقنيات التي استخدمتها الصحافة الفرنسية للتلاعب بأحداث الحرب في سوريا استناداً إلى ثلاث صحف إلكترونية فرنسية يومية. في واقع الأمر، لجأت وسائل الإعلام الفرنسية دائماً إلى التضليل لإضعاف الخصم والتلاعب بالآراء لمصلحتها. نتناول في تحليلنا استراتيجية خطابية بالغة الأهمية تتبناها الصحافة الفرنسية، وهي مشاعر الإحساس بالضيم التي يحاول الصحفي بوساطتها أن يؤثر في المتلقي، كأن يظهر ضحايا (أبرياء) بأعداد كبيرة مثلاً. نعتمد في بحثنا مفهومات نظرية استعملها عالم اللغويات الفرنسي باتريك شارودو من وجهة نظر تحليل الخطاب. يركز تحليلنا مقالات تتعلق بالمظاهرات التي اندلعت مع بداية الحرب ما بين عامي 2011-2012، ثم ما يسمى الهجمات الكيميائية في الغوطة عام 2013، وانتهاءً بالهجمات الكيميائية المفترضة على خان شيخون عام 2017.

الكلمات المفتاحية : مشاعر الإحساس بالضيم، العاطفة، التضليل، الخطاب، الصحافة.

مجلة جامعة تشرين- سورية، يحتفظ المؤلفون بحقوق النشر بموجب الترخيص CC BY-NC-SA 04



حقوق النشر

* ماجستير - قسم اللغة الفرنسية - كلية الآداب والعلوم الإنسانية - جامعة تشرين - اللاذقية - سورية.

Introduction

Aujourd'hui, la manipulation s'exerce sur le cours des événements dans le monde. En 2011, la guerre en Syrie débute dans le contexte du «printemps arabe» par des manifestations massives contre le gouvernement syrien. La désinformation est créée au moment où certains médias prétendaient que le régime syrien massacrait le peuple. Le processus de la désinformation est incarné par différents moyens qui mènent à détourner les pensées et à détruire les régimes arabes ; l'un de ces moyens, c'est la victimisation qui montre la manière qu'adoptent les journaux français pour susciter les émotions afin de déformer l'image du président syrien et faire chuter le régime. En d'autres termes, la victimisation est le fait de se poser comme victime d'un acte dans le but de susciter un sentiment de pitié ou de culpabilité. Pour réaliser ce travail, nous avons choisi trois journaux électroniques français comme corpus, qui sont *Le Monde*, *Le Figaro* et *Libération*. Ces journaux ont essayé de déformer l'image du président syrien afin de faire chuter le régime.

Objectif de la recherche

Cet article a pour but d'analyser une stratégie discursive de désinformation très connue, adoptée par la presse française pendant la guerre en Syrie et de dévoiler la stratégie que les journaux français ont suivie pour manipuler les opinions à leur profit.

Méthodologie de l'analyse

La méthodologie adoptée dans notre travail est l'analyse du discours. Nous examinons les concepts de Patrick Charaudeau. Ce dernier estime que le discours médiatique a une influence majeure sur la dramatisation des événements.

Dans les années 1970, l'analyse du discours a été développée comme domaine académique étudiant les façons dont la langue est utilisée entre les personnes, à la fois dans les textes écrits et les contextes parlés.

La victimisation dans le discours journalistique électronique français

Patrick Charaudeau distingue plusieurs types de victimes : «victimes présentées en grand nombre» pour inciter aux lecteurs contre l'ennemi, ou «victimes singulières différemment qualifiées : célèbres, ou innocentes», «victimes du hasard ou de la fatalité», «victimes de la logique ou victimes sacrificielles». Un tel discours qui rapporte les souffrances soit par les victimes elles-mêmes ou par des témoins, est un discours indiscutable, car il invite involontairement l'énonciateur à partager les sentiments avec eux. Selon Charaudeau, quand il s'agit de victimes enfants (innocents) cela a une influence majeure sur la dramatisation des événements : «évidemment, apparaissent en tête les victimes innocents - surtout s'il s'agit d'enfants- en insistant sur leur état d'innocence, accroît du même coup la cruauté de l'agresseur responsable de cette injustice »¹.

Cette stratégie de victimisation est traduite par Noam Chomsky à travers « l'appel à l'émotionnel plutôt qu'à la réflexion »². Pour lui, le recours aux émotions empêche toute sorte de critique, ce qui permet d'atteindre le but souhaité de l'énonciateur : « Faire appel à l'émotionnel est une technique classique pour court-circuiter l'analyse rationnelle et le sens

¹ Patrick Charaudeau, «Réplique à Daniel Dayan : quelle vérité pour les médias? Quelle vérité pour le chercheur?», *Revue Questions de communication* n°9, Presses Universitaires de Nancy, Nancy, 2006, consulté le 7 mars 2015 sur le site de *Patrick Charaudeau-Livres-, articles, publications*. URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/Replique-a-Daniel-Dayan-quelle.92.html> p.5

² Noam Chomsky «Les dix stratégies de la manipulation», le 12.02.2015. p.2
<https://www.breizh-info.com/2015/01/13/21658/les-dix-strategies-de-la-manipulation-par-noam-chomsky>

critique des individus. L'utilisation du registre émotionnel permet d'ouvrir un accès à l'inconscient afin d'y implanter certains désirs, idées, peurs, pulsions ou comportements »³.

La victimisation dans la presse électronique française

Le discours de victimisation se divise en plusieurs types⁴. En effet, notre analyse porte sur deux types de victimisation : le premier type est les victimes présentées en grand nombre et le deuxième concerne les innocents pour susciter la compassion parce qu'ils sont évoqués à de nombreuses reprises dans les trois journaux français. La victimisation est représentée par la presse numérique française à travers des images affreuses d'enfants et de femmes qui sont tous, selon les journaux, victimes des bombardements du gouvernement syrien comme ils prétendent.

A. Le début de la crise syrienne (des manifestations-des voitures piégées)

• **Les manifestations :** Le début de la crise syrienne a eu lieu en 2011. A ce moment-là, quelques manifestations se sont produites dans certaines régions, mais la nouvelle est traitée d'une manière qui vise à déformer l'image du gouvernement syrien.

Dans quelques articles, les journalistes ont eu recours à la prolifération des chiffres surestimés graduellement : «Trois morts(...), trente morts(...), trois cents morts (...)»⁵, «plus de 80 000 personnes»⁶, «plus de 5000 personnes»⁷, «treize membres d'une même famille»⁸, «au moins 6000 morts»⁹. Ce procédé n'a pour effet que de mettre l'accent sur la situation d'une population pitoyable. Nous voyons aussi une mise en cause, voire une accusation directe du gouvernement syrien par les journalistes : «une guerre sans merci du régime contre une population aspirant, comme partout dans le monde arabe, à l'établissement d'un Etat de droit démocratique»¹⁰. Il est évident que l'objectif est de susciter la pitié du public. D'ailleurs, les journalistes utilisent des figures rhétoriques comme «Le bain de sang continu (...)»¹¹. Nous trouvons que l'image mise en scène, c'est toujours celle d'un gouvernant tyran et d'un peuple écrasé et de centaines de morts.

Nombreux sont les procédés ayant des effets déformants qui amènent le public à compatir ou à partager les souffrances des syriens dans différentes villes syriennes comme Damas,

³ Noam Chomsky, «Armes silencieuses pour guerres tranquilles», le 8 janvier 2014. p.2.

<https://www.univers.fr/noam-chomsky-manipulation-masses-consentement/>

⁴ Voir la page précédente, *Rappels théoriques*.

⁵ Renaud Girard, «En Syrie, le point de non-retour est franchi», *Le Figaro* du 26.04.2011 à 20:56. <https://www.lefigaro.fr/flash-actu/2011/11/19/97001-20111119FILWWW00471-assad-a-franchi-le-point-de-non-retour.php>.

⁶ «Syrie/révolte: 80.000 morts (bilan ONG) », *Le Figaro* du 12.05.2013 à 13:57. <https://www.lefigaro.fr/flash-actu/2013/05/12/97001-20130512FILWWW00085-syrievolte-80000-morts-bilan-ong.php>.

⁷ «Syrie : manifestations massives anti-régime en présence des observateurs arabes», *Libération* du 30 décembre 2011 à 15:50. https://www.liberation.fr/planete/2011/12/30/syrie-manifestations-massives-anti-regime-en-presence-des-observateurs-arabes_785038.

⁸ «Une journée ordinaire de répression dans toute la Syrie : 60 morts», *Le Monde* du 23.02.2012 à 21h13. https://www.lemonde.fr/proche-orient/article/2012/02/23/une-journee-ordinaire-de-repression-dans-toute-la-syrie-46-morts_1647203_3218.html.

⁹ Caroline Fourest, «Les yeux ouverts sur la Syrie», *Le Monde* du 24.02.2012 à 13h56. https://www.lemonde.fr/idees/article/2012/02/24/les-yeux-ouverts-sur-la-syrie_1648060_3232.html.

¹⁰ *Le Figaro*, «En Syrie, le point de non-retour est franchi». *Op.cit.*

¹¹ «Assad promet à la Russie de «faire cesser les violences», *Libération* du 7 février 2012 à 17:37. https://www.liberation.fr/planete/2012/02/07/assad-promet-a-la-russie-de-faire-cesser-les-violences_794298.

Idleb, Alep, Homs et Daraa. Ce régime est considéré comme dictatorial par les journaux français. Toutefois, les sources auxquelles ces quotidiens français ont eu recours (l'Organisation de défense des droits de l'Homme Saouassiah, l'Observatoire syrien des droits de l'Homme (OSDH), l'ONU, Sham News, Al-Arabiya, etc) sont l'opposition et l'Occident¹². Aucune source n'a rapport avec le gouvernement syrien. En plus, l'usage des indicateurs de temps, référant à l'intensité, a pour but de renforcer la surdramatisation faite par la victimisation et de mettre l'accent sur la brutalité du régime syrien. Autre accusation malveillante, au début de la crise syrienne contre le régime syrien, concerne une annonce parue dans *Le Monde* à propos de la mort de deux personnes âgées : « Il y a quelques jours, le pianiste syrien Malek Al Jandali a mis en ligne sur sa page Facebook les photos de son père et de sa mère, violemment agressés par des *chabbiha* à leur domicile de Homs »¹³.

Bien sûr, le journaliste ne respecte pas la neutralité du discours : « Non contents de satisfaire leur désir de vengeance sur des personnes âgées (77 et 64 ans), totalement étrangères aux agissements de leur fils, ces voyous désormais trop connus ont manifesté leur allégeance et leur dévouement sans limites à la famille Al Assad en brisant le mobilier de la maison de leurs victimes et en emportant, comme les troupes d'occupation syriennes jadis au Liban, tout ce qui leur tombait sous la main »¹⁴.

En effets, le journaliste utilise des adverbes à intensité absolue (violemment, totalement) et ceux qui marquent l'intensité. Cet usage subjectif sert à divulguer l'image d'une situation déplorable des syriens. Nous attestons dans le fragment précédent la reprise anaphorique : «comme les troupes d'occupation syriennes jadis au Liban». Ainsi, le journaliste passe du coq à l'âne en comparant l'armée syrienne qui soutenait le Liban pendant la guerre libanaise dans les années 70 aux troupes d'occupation, un procédé d'amalgame abusif. Ce procédé n'est qu'un facteur de trouble du lecteur qui, tombé dans le piège, est appelé à solliciter sa mémoire, à entrer dans une relation d'empathie prenant la forme d'une connivence, d'un partage : le peuple est écrasé sous un régime sans merci qui tue les innocents et vole tout.

• **Des attentats suicides (des voitures piégées) :** Le journal *Libération* a publié deux articles concernant les attentats suicides en 2012 qui ont eu lieu à Damas et qui ont fait beaucoup de morts. La manipulation est manifeste à travers l'usage du procédé de spectacularisation: « des images très crues des conséquences des attentats ».¹⁵

En effet, à l'instar des écrivains réalistes, l'énonciateur centre son discours sur la description minutieuse des victimes, il utilise une série d'épithètes : « des cadavres calcinés ou mutilés, la chaussée maculée de sang et de gravats, un cratère long et profond.. »¹⁶

Cette utilisation met le public en position d'un spectateur surpris et bouleversé de ce qui s'est passé en Syrie.

¹² Il y a d'autres sources d'informations que l'on peut avoir recours.

¹³ «Bachar Al Assad sur les traces de Pol Pot...?», *Le Monde* du 24 septembre 2011 par Syrie. <https://www.lemonde.fr/blog/syrie/2011/09/24/bachar-al-assad-sur-les-traces-de-pol-pot/>.

¹⁴ *Ibid.*

¹⁵ «Syrie : attentats sanglants à Damas après l'arrivée des premiers envoyés arabes», *Libération* du 23 décembre 2011 à 13:20. https://www.liberation.fr/planete/2011/12/23/syrie-attentats-sanglants-a-damas-apres-l-arrivee-des-premiers-envoyes-arabes_783889.

¹⁶ *Ibid.*

B. Le massacre chimique à Al Ghouta en 2013

En ce qui concerne ce massacre, nous remarquons l'usage de la même stratégie discursive de la mise en scène plus ou moins dramatisée ou spectacularisée et d'une façon démesurée. Un des journalistes du *Monde* décrit les victimes par des adjectifs appartenant au champ lexical du supplice : « des cadavres alignés, des enfants qui agonisent en suffoquant, des hommes terrassés, la bouche ouverte, les yeux écarquillés, les bras et les jambes agités de convulsions »¹⁷. Ces détails saisissants, qui encadrent la nouvelle, montrent le parti pris du journaliste tout en assurant la compassion du public et son indignation contre la soi-disant barbarie du régime syrien.

C. Le massacre chimique à Khan Cheikhoun en 2017

Donald Trump, le président américain, ainsi que quelques sources occidentales ont accusé le régime syrien d'avoir commis ce crime qui a été, selon eux, comme étant «une honte pour l'humanité» : « Depuis l'attaque chimique de mardi, Donald Trump n'avait pas caché son dégoût et son émotion, notamment face aux tragiques suffoquant ou décédés, parfois dans les bras de leurs parents. «Par le biais d'un agent neurotoxique mortel, Assad a arraché la vie à des hommes, des femmes et des enfants sans défense (...) . Même de beaux bébés ont été cruellement assassinés dans cette attaque véritablement barbare», a-t-il déclaré jeudi soir, quelques heures après avoir dénoncé «une honte pour l'humanité »¹⁸.

Un autre extrait, dans un autre article tiré du même journal, montre le régime syrien comme s'il était coupable : « L'organisation pour l'interdiction des armes chimiques juge «irréfutable» le recours à ce massacre neurotoxique qui a fait 87 morts le 4 avril à Khan Cheikhoun. De nombreux indices désignent l'auteur du crime de guerre : le régime d'Assad »¹⁹

Les journaux français se chargent de rapporter les paroles du président américain et d'autres sources mais avec amplification. Le journaliste de *Libération* insiste sur ce «massacre neurotoxique». Les effets dramatiques sont soulignés par le recours à un adverbe «cruellement», à des adjectifs affectifs comme «beaux bébés», et à des verbes marquant la brutalité: «arracher», «choquer».

Voilà donc l'image réussie des victimes innocents d'un régime sanguinaire. Il est clair que la presse française, à travers le récit pathétique, travaille à influencer le public.

Ainsi, nous remarquons que chacun de ces journaux a habilement adopté la victimisation, l'une des stratégie de la dérive médiatique et c'est toujours pour un seul but : la captation.

Conclusion

Cette recherche a été menée afin de faire découvrir comment les quotidiens français déforment la réalité tout en rapportant de fausses informations. En fait, nous avons étudié un des multiples processus de manipulation qui montre le président syrien comme s'il était quelqu'un de méchant ou bien comme s'il était l'incarnation du mal absolu (destructeur et tueur du peuple syrien).

¹⁷ «Syrie : l'indignation ne suffit pas», *Le Monde* du 23.08.2013. https://www.lemonde.fr/a-la-une/article/2013/08/22/syrie-l-indignation-ne-suffit-pas_3464921_3208.html.

¹⁸ Frédéric Autran, «Frappes en Syrie : Trump cible directement le régime de Bachar al-Assad», *Libération* du 7 avril 2017 à 07:30. https://www.liberation.fr/planete/2017/04/07/frappes-en-syrie-trump-cible-directement-le-regime-de-bachar-al-assad_1561086.

¹⁹ Luc Mathieu, «Syrie : du gaz a bien été utilisé», *Libération* du 20 avril 2017 à 18:05. https://www.liberation.fr/planete/2017/04/20/syrie-du-gaz-sarin-a-bien-ete-utilise_1564069.

Selon eux, le président Bachar Al-Assad représente le diable en personne. Cependant, chaque journal se distingue par sa manière de manipuler les événements en Syrie. Etant donné que l'image a plus d'impact que les mots, le *Monde* a recours aux panneaux tout en utilisant des mots et des expressions violents à des effets déformants. De sa part, le journal *Libération* vise à capter le public à travers la mise en évidence du côté émotionnel. Il a exagéré les événements tout en employant des images crues qui sont capables de susciter le pathétique chez les lecteurs. En même temps, *Libération* focalise l'attention sur le côté confessionnel afin de provoquer les conflits sectaires. Quant au *Figaro*, il se distingue par son style satirique qui aide à ridiculiser les événements. Ce style est renforcé par l'usage des expressions et des termes péjoratifs qui servent à représenter le président syrien comme indigne de gouverner le pays.

Sur deux points majeurs : l'impact des dérives dans les médias sur les récepteurs et la nécessité de développer chez ces derniers un certain esprit critique qui les permet de savoir si les informations données sont crédibles et fiables. En effet, l'analyse que nous avons effectuée montre que l'éthique est absente dans les médias en ligne.

BIBLIOGRAPHIE

1. CHARAUDEAU. P., «Discours journalistique et positionnements énonciatifs. Frontières et dérive», Semen mis en ligne le 01 mai 2007, consulté le 09 janvier 2018.
URL : <http://journals.openedition.org/semen/2793>
2. CHOMSKY. N. , «Les dix stratégies de la manipulation», 2015.
<https://www.breizh-info.com/2015/01/13/21658/les-dix-strategies-de-la-manipulation-par-noam-chomsky/>
3. CHOMSKY. N. , «Armes silencieuses pour guerres tranquilles», 2014.
<https://www.univers.fr/noam-chomsky-manipulation-masses-consentement/>
4. <https://www.futuroouest.com/la-desinformation-les-armes-du-faux/>, 2017.
5. <https://www.rts.ch/info/culture/9761965-dans-la-mythologie-grecolatine-on-trouve-deja-des-fake-news.html>, 2018.
6. «Syrie/révolte: 80.000 morts (bilan ONG) », *Le Figaro* , 2013.
<https://www.lefigaro.fr/flash-actu/2013/05/12/97001-20130512FILWWW00085-syrievolte-80000-morts-bilan-ong.php/> .
7. «Syrie : manifestations massives anti-régime en présence des observateurs arabes», *Libération* , 2011.
https://www.liberation.fr/planete/2011/12/30/syrie-manifestations-massives-anti-regime-en-presence-des-observateurs-arabes_785038/ .
8. «Une journée ordinaire de répression dans toute la Syrie : 60 morts», *Le Monde* , 2012.
https://www.lemonde.fr/proche-orient/article/2012/02/23/une-journee-ordinaire-de-repression-dans-toute-la-syrie-46-morts_1647203_3218.html/ .
9. FOUREST. C. ,«Les yeux ouverts sur la Syrie», *Le Monde* , 2012.
https://www.lemonde.fr/idees/article/2012/02/24/les-yeux-ouverts-sur-la-syrie_1648060_3232.html .
10. «Assad promet à la Russie de «faire cesser les violences», *Libération* , 2012.
https://www.liberation.fr/planete/2012/02/07/assad-promet-a-la-russie-de-faire-cesser-les-violences_794298/ .
11. «Bachar Al Assad sur les traces de Pol Pot...?», *Le Monde* , 2011.
<https://www.lemonde.fr/blog/syrie/2011/09/24/bachar-al-assad-sur-les-traces-de-pol-pot/> .

12. «Syrie : attentats sanglants à Damas après l'arrivée des premiers envoyés arabes», *Libération* , 2011.
https://www.liberation.fr/planete/2011/12/23/syrie-attentats-sanglants-a-damas-apres-l-arrivee-des-premiers-envoyes-arabes_783889/ .
13. «Syrie : l'indignation ne suffit pas», *Le Monde* , 2013.
https://www.lemonde.fr/a-la-une/article/2013/08/22/syrie-l-indignation-ne-suffit-pas_3464921_3208.html/ .
14. AUTRAN. F. , «Frappes en Syrie : Trump cible directement le régime de Bachar al-Assad», *Libération* , 2017.
https://www.liberation.fr/planete/2017/04/07/frappes-en-syrie-trump-cible-directement-le-regime-de-bachar-al-assad_1561086/ .
15. MATHIEU. L. , «Syrie : du gaz a bien été utilisé», *Libération*, 2017.
https://www.liberation.fr/planete/2017/04/20/syrie-du-gaz-sarin-a-bien-ete-utilise_1564069
16. CHARAUDEAU. P. , «Réplique à Daniel Dayan : quelle vérité pour les médias? Quelle vérité pour le chercheur?», *Revue Questions de communication* n°9, Presses Universitaires de Nancy, Nancy, 2006, consulté le 7 mars 2015 sur le site de *Patrick Charaudeau-Livres-, articles, publications.* URL: <http://www.patrick-charaudeau.com/Replique-a-Daniel-Dayan-quelle,92.html>